

問答題：（可以不按順序回答，但須註明題號）

一、臺灣曾歷經外來殖民統治，作家如何書寫殖民歷史與文化？請以楊牧〈熱蘭遮城〉及陳黎〈福爾摩莎·一六六一〉詩作為例，探討其中的殖民文化書寫與創作藝術。（\*原作附錄於考題最末處）30%

二、臺灣是個多元文化的社會，請舉出三個原住民作家及其作品，說明原住民作家如何看待其族人進入漢人社會所產生的問題？如何面對原／漢文化接觸時的衝突與化解？又如何重新建構其族群的歷史文化？30%

三、以歷史發展為經，具代表性的作家作品為緯，探討自日治時期以來，直到二十世紀末（1895-2000）臺灣小說作品中，知識份子的處境與形象。40%

\*附錄：

〈熱蘭遮城〉 楊牧

一

對方已經進入燠熱的蟬聲  
自石級下仰視，危危閣葉樹  
張開便是風的床褥——  
巨礮生鏽。而我不知如何於  
硝煙疾走的歷史中冷靜躊躇  
她那一襲藍花的新衣服

有一份燦然極令我欣喜  
若歐洲的長劍斗膽挑破  
顛倒的胸襟。我們拾級而上  
鼓在軍中響，而當我  
解開她那一排十二隻紐扣時  
我發覺迎人的仍是熟悉  
涼爽的乳房印證一顆痣  
敵船在海面整隊

我們流汗避雨

二

敵船在積極預備拂曉的攻擊  
我們流汗部署防禦  
兩隻枕頭築成一座礮臺  
蟬聲漸漸消滅，亞熱帶的風

鼓盪成波動的床褥

你本是來自他鄉的水獸

如此光滑如此潔淨

你的四肢比我們修長

你的口音彷彿也是清脆的

是女牆崩落時求救的呼喊

彷彿也是枯井的虛假

我俯身時總聽到你

空洞的回音不斷

三

巨礮生鏽，硝煙在  
歷史的斷簡裡飛逝  
而我撫弄你的腰身苦惱  
這一排綠油油的閣葉樹又在  
等候我躺下慢慢命名

自塔樓的位置視之

那是你傾斜的項鍊一串

每一顆珍珠是一次戰鬪

樹上佈滿火併的槍眼

動人的荷蘭在我硝煙的  
懷抱裡滾動如風車

見背面

四

默默數著慢慢解開  
 那一襲新衣的十二隻紐扣  
 在熱蘭遮城，姐妹共穿  
 夏天易落的衣裳：風從海峽來  
 並且撩撥著掀開的蝴蝶領  
 我想發現的是一組香料群島啊，誰知  
 迎面升起的仍然只是嗜血的有著  
 一種薄荷氣味的乳房。伊拉  
 福爾摩莎，我來了仰臥在  
 你涼快的風的床褥上。伊拉  
 福爾摩莎，我自遠方來殖民  
 但我已屈服，伊拉  
 福爾摩莎。伊拉  
 福爾摩莎。

(1975，選自《北斗行》)

<福爾摩莎·一六六一> 陳黎  
 我一直以為我們是住在牛皮之上  
 雖然上帝已經讓我把我的血，尿  
 大便，和這塊土地混在一起  
 用十五匹布換牛皮大之地？  
 土人們豈知道牛皮可以被剪成  
 一條一條，像無所不在的上帝的  
 靈，把整個大員島，把整個  
 福爾摩莎圍起來。我喜歡鹿肉的  
 滋味，我喜歡蔗糖，香蕉，我喜歡  
 東印度公司運回荷蘭的生絲  
 上帝的靈像生絲，光滑，聖潔  
 照耀那些每日到少年學校學習拼字  
 書法，祈禱與教義問答的目加溜灣  
 與大目降少年。主啊，我聽到他們  
 說的荷蘭語有鹿肉的味道（一如我  
 在講道中不時吐出的西底雅語）  
 主啊，在他里霧，我使已婚女子及  
 少女十五人能為主禱告並會使徒信條  
 十誡及餐前餐後之祈禱，在麻豆使  
 已婚年輕男子及未婚男子七十二人能

為各種祈禱，並會聖教要理，且閱讀  
 亦藉宗教問答之懇切教授與說教，開始  
 增廣其知識——啊，知識像一張牛皮  
 可以摺疊起來放在旅行袋，從鹿特丹  
 旅行到巴達維亞，從巴達維亞旅行到  
 這亞熱帶的小島翻開成為吾王陛下的田  
 上帝的國，一條一條剪成二十五戈  
 東西南北繞出一甲繞出三張犁五張犁

在熱蘭遮街，公秤所，稅務所與戲院  
 之間，我看到它飄揚如一面旗，遙遙  
 與普羅岷西亞城相微笑。啊知識  
 帶給人喜悅，一如好的飲食，繁富的  
 香料（我但願他們知道怎麼煮荷蘭豆）  
 柑大於橘，肉酸皮苦，但他們不知道  
 夏月飲水，取此和鹽，搗作酸漿入之  
 其滋味有甚於閩房之樂者。在諸羅山  
 我使已婚年輕女子三十人能為各種祈禱  
 並會簡化要項，在新港，使已婚男女  
 一百零二人能閱讀亦能書寫（啊，我  
 感覺那些用羅馬拼音寫成的土著語聖經  
 有一種用歐羅巴薑料理鹿肉的美味）  
 華浦蘭語傳道書，西底雅語馬太福音  
 文明與原始的婚媾，讓上帝的靈入  
 福爾摩莎的肉——或者，讓福爾摩莎的  
 鹿肉入我的胃入我的脾，成為我的血尿  
 大便，成為我的靈。我一直以為我們是  
 住在牛皮之上，雖然那些拿著鋸斧大刀  
 乘著戎克船舢舨船前來的中國軍隊  
 企圖要用另一張更大的牛皮覆蓋在  
 我們之上。上帝已經讓我把我的血  
 尿，大便，像字母般，和土人們的  
 混在一起，印在這塊土地  
 我但願他們知道這張包著新的拼音  
 文字的牛皮可以剪成一條一條，翻成  
 一頁一頁，負載聲音顏色形象氣味  
 和上帝的靈一樣寬闊的辭典

1995.4 (選自《島嶼邊緣》)